

# Virus del papiloma humano: lo que usted debe saber



En junio de 2006, un comité asesor federal de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) recomendó una nueva vacuna para prevenir el virus del papiloma humano (VPH). La vacuna contra el VPH se recomienda para todas las niñas de 11 y 12 años de edad y está diseñada para prevenir la mayoría de los casos de cáncer cérvicouterino.

#### P. ¿Qué es el virus del papiloma humano?

R. El virus del papiloma humano (VPH) es un virus que infecta la zona genital y el revestimiento del cuello uterino. Hay muchos tipos diferentes de virus del papiloma humano. Algunos tipos de VPH infectan las zonas genitales de hombres y mujeres causando verrugas. Las verrugas genitales pueden ser antiestéticas, pero generalmente no son dañinas. Otros tipos de VPH causan cáncer cérvicouterino.

### P. ¿Qué tan común es el VPH?



R. El VPH es la infección de transmisión sexual más común en los Estados Unidos y en todo el mundo. Más del cincuenta por ciento de las personas sexualmente activas se infectará con el VPH en algún momento de su vida. Actualmente hay veinte millones de estadounidenses infectados con el VPH y otros 6 millones se infectan cada año. La mitad de las nuevas infecciones debidas al VPH ocurren en personas de entre 15 y 24 años de edad.

### P. ¿Es peligroso el VPH?

R. Sí. En la mayoría de los casos, el VPH desaparece por sí mismo y no causa problemas de salud. Pero algunas veces el VPH puede permanecer en el organismo y resultar en cáncer cérvicouterino. Cada año en los EE.UU., aproximadamente 10,000 mujeres desarrollan cáncer cérvicouterino y 4,000 mueren a causa de la enfermedad. El cáncer cérvicouterino es uno de los tipos de cáncer más comunes en las mujeres y responsable de la muerte de aproximadamente 300,000 personas por año en todo el mundo.

#### P. ¿Cómo se contagia el VPH? ¿Cómo se lo puede evitar?

R. El VPH de la zona genital se transmite de una persona a la otra a través del contacto genital, con mayor frecuencia durante las relaciones sexuales. La mejor manera de evitar las infecciones por VPH es abstenerse de toda actividad sexual. También puede disminuir las probabilidades de contraer el VPH manteniendo relaciones sexuales con sólo una persona que no esté infectada con el VPH. Sin embargo, la mayoría de las personas con VPH no saben que lo tienen, de manera que puede ser difícil evitarlo. Si bien se recomienda el uso de condones como una manera de disminuir las infecciones de transmisión sexual, estos no ofrecen una protección completa contra el VPH.

### P. ¿Puedo evitar el cáncer cérvicouterino si me someto a pruebas rutinarias de Papanicolaou?

R. No siempre. Hace un tiempo, el cáncer cérvicouterino era la causa más común de muerte por cáncer en los EE.UU. La prueba de Papanicolaou cambió eso. La infección por VPH suscita cambios en el cuello uterino que pueden producir cáncer. En la prueba de Papanicolaou se realiza un raspado de las células del cuello uterino que luego son examinadas para determinar si muestran cambios que coincidan con el desarrollo temprano del cáncer (denominados cambios precancerosos). Si se detectan estos cambios, el médico puede realizar una intervención quirúrgica en las zonas afectadas antes de que se desarrolle el cáncer. Normalmente, transcurren décadas desde el momento de la infección por el VPH hasta el desarrollo del cáncer cérvicouterino. De manera que, aunque la mayoría de las infecciones por VPH se produce en adolescentes y adultos jóvenes, el cáncer cérvicouterino es más común en mujeres de entre 40 y 60 años de edad.

La prueba de Papanicolaou es una de las pruebas de detección de cáncer más eficaz y ha reducido considerablemente la incidencia de cáncer cérvicouterino en los EE.UU. Pero la prueba no puede pronosticar completamente el cáncer y no todas las mujeres se someten a la prueba con la frecuencia que deberían.

continúa 🕨

### Virus del papiloma humano: lo que usted debe saber

#### P. ¿Existe alguna vacuna para prevenir el VPH?



R. Sí. En junio de 2006, una vacuna para prevenir el VPH fue aprobada por la Administración de Drogas y Alimentos (Food and Drug Administration, FDA) y recomendada por un comité asesor federal de los Centros para en Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Estudios en los que participaron aproximadamente 21,000 niñas y

mujeres jóvenes encontraron que la vacuna era 100% eficaz en la prevención de las infecciones persistentes causadas por cuatro tipos graves de VPH.

La vacuna se administra como una serie de tres inyecciones. La segunda inyección se administra dos meses después de la primera y la tercera se administra seis meses después de la primera.

### P. ¿Quiénes se deben colocar la vacuna contra el VPH?

R. La vacuna contra el VPH se recomienda para todas las niñas de entre 11 y 12 años de edad. La vacuna se puede administrar a niñas a partir de los 9 años. Además se recomienda para todas las adolescentes y mujeres adultas de entre 13 y 26 años de edad si no se vacunaron cuando eran más jóvenes.

#### P.; Cómo se elabora la vacuna contra el VPH?

R. La vacuna contra el VPH se elabora usando una proteína de la superficie del virus. La vacuna protege contra cuatro tipos de VPH: tipos 6, 11, 16 y 18. Los tipos 16 y 18 son responsables de aproximadamente el 70% de los casos de cáncer cérvicouterino. Los tipos 6 y 11 son responsables de alrededor del 90% de los casos de verrugas anales y genitales.

Esta información la suministra el Vaccine Education Center at The Children's Hospital of Philadelphia. El Centro es un recurso educativo para padres y profesionales de atención médica y está compuesto de científicos, médicos, madres y padres dedicados al estudio y prevención de enfermedades infecciosas. Los fondos del Vaccine Education Center provienen de cátedras subvencionadas por The Children's Hospital of Philadelphia y Kohl's Department Stores. El Centro no recibe apoyo de compañías farmacéuticas.

Este proyecto se completó en colaboración con el Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos (American College of Obstetricians and Gynecologists).

### P. ¿Es segura la vacuna contra el VPH?

R. Sí. Debido a que la vacuna contra el VPH se elabora usando sólo una única proteína de cada tipo de virus, no puede causar infección por VPH y, por lo tanto, no puede causar cáncer cérvicouterino. El efecto secundario más común de la vacuna es el enrojecimiento y la sensibilidad en el sitio de la inyección. La vacuna también puede causar un poco de fiebre.

## P. ¿Es necesario que las mujeres que reciben la vacuna contra el VPH se sigan sometiendo a las pruebas de Papanicolaou?

R. Sí. Puesto que la vacuna contra el VPH las protegerá sólo de los tipos de VPH que causan el 70% de los casos de cáncer cérvicouterino, las mujeres deben seguir sometiéndose a pruebas rutinarias de Papanicolaou para la detección del cáncer.

### P. ¿Las mujeres que han recibido la vacuna contra el VPH deben seguir preocupándose por las infecciones de transmisión sexual?

R. Sí. La vacuna contra el VPH no previene otras infecciones de transmisión sexual como la sífilis, la gonorrea, la clamidia o el herpes. Además, la vacuna no protege contra todos los tipos de VPH.

### P. ¿Se recomendará alguna vez la vacuna contra el VPH para los varones?

R. Probablemente. Aunque los varones no desarrollan cáncer cérvicouterino, la enfermedad se transmite por contacto sexual. De manera que es probable que los CDC terminen recomendándola también para los varones. Como los estudios iniciales de la vacuna contra el VPH se llevaron a cabo en mujeres adolescentes y mujeres jóvenes, no hay mucha evidencia de que la vacuna sea eficaz en los varones. Sin embargo, los estudios en varones están en marcha.

### vaccine.chop.edu

**11** The Children's Hospital of Philadelphia<sup>®</sup> Hope lives here.

The Children's Hospital of Philadelphia, el primer hospital pediátrico del país, es pionero en medicina, investigación educación y asesoramiento pediátricos a nivel mundial.